Emergency Cardiovascular Care Program

Course Card
Reference Guide Appendix—Spanish Version (Latin America, Europe and Caribbean)

Our guide for quality control.

October 2008
# Table of Contents

Preface ........................................................................................................................................................ii
New Card Format ........................................................................................................................................1

General.......................................................................................................................................................1

Built-in Security Features ..........................................................................................................................2

Guidelines for Card Completion ..............................................................................................................3
  Front of Card ........................................................................................................................................3
  Back of Card ........................................................................................................................................3

Duplication/Replacement of Lost Cards .................................................................................................3

Samples of Course Cards .........................................................................................................................5
  SVB (BLS) ...........................................................................................................................................5
    Instructor de SVB (BLS Instructor) .....................................................................................................5
    Instructor de Salvacorazones (Heartsaver® Instructor) ..................................................................5
    Salvacorazones® Primeros Auxilios Instructor (Heartsaver® First Aid Instructor) .................6
    Salvacorazones®RCP (Heartsaver® CPR) ......................................................................................6
    Salvacorazones® DEA (Heartsaver® AED) ......................................................................................7
    Salvacorazones® Primeros Auxilios (Heartsaver® First Aid) .......................................................7
    Salvacorazones® Primeros Auxilios Pediatricos (Heartsaver® Pediatric First Aid) ..............8
    Personal del Equipo de Salud (Healthcare Provider) .................................................................8
    Salvacorazones® RCP en Escuelas (Heartsaver® CPR in Schools) ............................................9
  AVCA (ACLS) .....................................................................................................................................10
    AVCA Instructor (ACLS Instructor) .................................................................................................10
    AVCA Proveedor (ACLS Provider) .................................................................................................10
  AVAP (PALS) .......................................................................................................................................11
    AVAP Instructor (PALS Instructor) .................................................................................................11
    AVAP Proveedor (PALS Provider) .................................................................................................11

Course Card Product Code Index ............................................................................................................12
This page intentionally left blank to enable duplex copying.

American Heart Association ECC course cards are described throughout this guide. This guide includes samples of available cards for each discipline. Quality Control Checkpoints aid the user by providing the date the card is introduced, the date the card was withdrawn from use, and how long the card is recognized.

Course cards are available only to authorized training centers with a confidential security code issued by National Center ECC Programs. Each student who successfully completes an AHA ECC credentialed course must be issued the appropriate course card, which bears an AHA signature logo. The training center conducting the course is responsible for card issuance and security through its instructors and training sites. Each training center must document how it maintains card security and accountability. Duplicate course cards are managed by the training center issuing the original card.

For clarification on issues addressed in this guide or to verify the status of the training centers that issued the card, please contact the ECC Customer Support Center at 1-888-CPR-LINE.

---


© 2001 – 2008 American Heart Association. All rights reserved.
This page intentionally left blank
to enable duplex copying.
Course Card Format

General

This section describes cards that are issued for courses that use criteria and materials from both the 2000 and 2005 American Heart Association Guidelines for Cardiopulmonary Resuscitation and Emergency Cardiovascular Care. These course cards have issue dates beginning December 18, 2007 for Spanish Heartsaver®; February 2008 for Spanish BLS for Healthcare Provider; and July 15, 2008 for Spanish BLS Instructor. All other cards were released with issue dates corresponding to release dates of their respective course materials.

Built-in Security Features

⇒ Card Layout — Each sheet of cards is formatted for printing both sides at the same time. The completed card can be peeled from the sheet and folded to form a 3 3/8” x 2 1/8” card. New cards are thicker than previous completion and participation cards.

⇒ Color Designation — Each discipline grouping is designated by a color stripe at the top edge of both sides. BLS is BLUE, ACLS is RED, and PALS is PURPLE. All cards have a RED stripe along the left front edge.

⇒ Copyright — New cards have copyright dates that begin with 2000 and go forward.

⇒ Highlighted Personalization — New cards have highlighted areas for the name, and issue and renewal dates are noted for recipients.

⇒ Lamination - Professional level course credential cards (ACLS, PALS, BLS Healthcare Provider, Instructor) are laminated with a matte finish on both sides. The laminated surface makes the card more durable while allowing for most types of printing. A phase-out of this laminate began in 2005. Cards produced in 2006 and later have a lamination film on the back of the card only.

⇒ Print side Finish — Tampering with printing on laminated cards may dissolve the matte finish, leaving behind a noticeably shiny surface. “Tampering with this card will alter its appearance” is printed on each card.

⇒ Watermark — All laminated cards have the AHA Heart and Torch stylized logo as a watermark in light gray on front and back.
Built-in Security Features

⇒ **Microprint** — All cards with a copyright 2006 and later bear microprinting for the information lines. Each “line” is the repeated text: AMERICANHEARTASSOCIATIONAMERICANHEARTASSOCIATION, see Figure 1.

⇒ **Viewing Microprint** — The microprint can be viewed with any 6x power magnifier such as that in Figure 2.
Guidelines for Card Completion

It is recommended that course cards be stamped, typed, or computer-generated to reduce the risk of cards being altered. All American Heart Association (AHA) cards that are issued must be complete and legible. The content of AHA course cards cannot be altered in any way.

AHA course cards must be completed as follows:

**Front of Card**
- The course name is preprinted on the card
- Indicate the student's name (first name, middle initial and last name)
- Cross out or fill in the circles for modules NOT completed, if applicable
- Indicate the issue date as two-digit month and four-digit year (01/2001) or two-digit month and day and four-digit year (01/15/2001)
- Indicate the recommended renewal/expiration date two years from the issue date (two-digit month and four-digit year only, no exceptions)

**Back of Card**
- Indicate the name of the Training Center (TC)
- Indicate the TC address and contact info
- Indicate the location of the course
- Indicate the first and last name of the Course Director/Lead Instructor (must be legible)
- Student must sign his or her name in black or blue ink

**Duplication/Replacement of Lost Cards**
It is the responsibility of the TC to issue a duplicate card if a card is lost, mutilated, or otherwise becomes unusable. In such cases the Course Director or Lead Instructor must advise the student to contact the TC that issued the original card. The TC may set a fee for reissuing a card.

The TC will verify course attendance before issuing a duplicate card. A card that is unusable must be destroyed before a duplicate card can be issued. Issuance of a duplicate card must be indicated on the course roster.

---


© 2001 – 2008 American Heart Association. All rights reserved.
This page intentionally left blank to enable duplex copying.
Samples of SVB Course Cards

**Instructor de SVB (BLS Instructor)**
Instructors de SVB teach lifesaving CPR, AED (automated external defibrillator), and first aid courses for the medical and non-medical communities. Although Instructors de SVB are not required to have a medical background to teach, most instructors are in a healthcare field.

**Instructor de SVB (BLS Instructor) cards**
- Quality Control Checkpoints
  - Issue date beginning **July 15, 2008**
  - Expiration date two years from month of issue
  - Valid until further notice

**Associated materials for instructors**
- BLS for Healthcare Providers Instructor Manual
- Heartsaver® Instructor Manual

**Instructor de Salvacorazones® (Heartsaver® Instructor)**
Instructor de Salvacorazones® teach lifesaving CPR, AED (automated external defibrillator), and first aid courses for the non-medical community. Instructor de Salvacorazones® are not required to have a medical background to teach.

**Instructor de Salvacorazones® (Heartsaver® Instructor) cards**
- Quality Control Checkpoints
  - Issue date beginning **December 18, 2007**
  - Expiration date two years from month of issue
  - Valid until further notice

**Associated materials for instructors**
- Heartsaver® Instructor Manual
Salvacorazones® Primeros Auxilios Instructor (Heartsaver® First Aid Instructor)
Salvacorazones® Primeros Auxilios Instructors teach lifesaving first aid courses for the non-medical community. Salvacorazones® Primeros Auxilios Instructors are not required to have a medical background to teach. A phase out of this position began on May 1, 2006. The roles and responsibilities have been transferred to the BLS Instructor and Heartsaver® Instructor status’. Heartsaver® First Aid Instructor cards will continue to be fully recognized until May 31, 2008. This card has been discontinued and is no longer available.

Salvacorazones® RCP (Heartsaver® CPR)
The Salvacorazones® RCP Course is a modular course that teaches lay rescuers how to recognize and treat life-threatening emergencies, including cardiac arrest and choking for adult, child, and infant victims. Students also learn to recognize the warning signs of heart attack and stroke in adults and breathing difficulties in children.

Quality Control Checkpoints
- Issue date corresponds with course material release date
- Valid until further notice.
- Renewal date two years from month of issue
- Strike out the modules NOT taught

Course may be taught in 4 combinations
- Adult/Child CPR and Choking
- Infant CPR and Choking
- Adult/Child CPR With Mask
- Infant CPR With Mask

Tache los circulos de los módulos NO terminados.
**Samples of SVB Course Cards**

**Salvacorazones® DEA (Heartsaver® AED)**
The Salvacorazones® DEA Course teaches the basic techniques of adult CPR and use of an AED (automated external defibrillator). Pediatric CPR skills may be taught if students live or work in a setting where children are present. Students also learn to use barrier devices in CPR and give first aid for choking. The course teaches how to recognize the signs of 4 major emergencies: heart attack, stroke, cardiac arrest, and foreign-body airway obstruction (FBAO).

**Salvacorazones® DEA (Heartsaver® AED) cards**

**Quality Control Checkpoints**
- Issue date beginning **December 18, 2007**
- Valid until further notice
- Renewal date two years from month of issue
- Strike out the modules **NOT** taught
- Adult CPR & AED must be taught if Child CPR & AED is taught

**Tache los circulos de los módulos **NO terminados**.**

**Salvacorazones® Primeros auxilios (Heartsaver® First Aid)**
The Salvacorazones® Primeros auxilios teaches rescuers to effectively recognize and treat adult emergencies in the critical first minutes until EMS personnel arrive. This course provides a complete training solution for first aid, and adult CPR and AED (automated external defibrillator). Course covers general principles of first aid, medical emergencies, injury emergencies, CPR and AED, and environmental emergencies. Optional modules include child CPR and AED, and infant

**Salvacorazones® Primeros auxilios (Heartsaver® First Aid) cards**

**Quality Control Checkpoints**
- Issue date beginning **December 18, 2007**
- Valid until further notice
- Renewal date two years from month of issue
- Strike out the modules **NOT** completed
- Adult CPR must be taught if Child CPR is taught
- Adult CPR & AED must be taught if Child CPR & AED is taught
- Infant CPR may not be taught without Adult and Child CPR

**Tache los circulos de los módulos **NO terminados**.**

© 2001 – 2008 American Heart Association. All rights reserved.
Samples of SVB Course Cards

Salvacorazones® Primeros auxilios pediátricos (Heartsaver® Pediatric First Aid)
Salvacorazones® Primeros auxilios pediátricos is a modular course for the child care industry and others requiring a credential in pediatric first aid. Students learn how to manage illness and injuries in a child in the first few minutes until professional help arrives, including first aid basics, and medical, injury and environmental emergencies.

Salvacorazones® Primeros auxilios pediátricos (Heartsaver® Pediatric First Aid) cards
Quality Control Checkpoints
- Issue date beginning December 18, 2007
- Valid until further notice
- Expiration date two years from month of issue
Tache los circulos de los módulos NO terminados.

Personal del equipo de salud (Healthcare Provider)
The Personal del equipo de salud is designed to teach the skills of CPR for victims of all ages (including ventilation with a barrier device, a bag-mask device, and oxygen), use of an AED, and relief of foreign-body airway obstruction (FBAO). The course is designed for healthcare providers who care for patients in a wide variety of settings, both in and out of the hospital.

Personal del equipo de salud (Healthcare Provider) cards
Quality Control Checkpoints
- Issue date beginning February 2008
- Valid until further notice
- Expiration date two years from month of issue
Samples of SVB Course Cards

Salvacorazones® RCP en escuelas (Heartsaver® CPR in Schools)
The Salvacorazones® RCP en escuelas is a modular course that teaches lay rescuers how to recognize and treat life-threatening emergencies, including cardiac arrest and choking for adult, child, and infant victims. Students also learn to recognize the warning signs of heart attack and stroke in adults and breathing difficulties in children.

Quality Control Checkpoints
▪ Issue date corresponds with course material release date
▪ Valid until further notice
▪ Expiration date two years from month of issue

Tache los circulos de los módulos NO terminados.
AVCA Instructor (ACLS Instructor)
AVCA Instructors teach the AVCA Provider Course.

AVCA Instructor (ACLS Instructor) cards
Quality Control Checkpoints
- Issue date corresponds with course material release date
- Expiration date two years from month of issue
- Valid until further notice

AVCA Instructor (ACLS Instructor) cards

Associated materials for instructors
- ACLS Instructor Manual
- ACLS Provider Manual
- Handbook of Emergency Cardiovascular Care
- ACLS Resource Text for Instructors and Experienced Providers

AVCA Proveedor (ACLS Provider)
The AVCA Proveedor Course is designed to teach providers the knowledge and skills needed to evaluate and manage the first 10 minutes of an adult cardiac arrest. Students are expected to learn to manage 10 core ACLS cases: respiratory emergency, 4 types of cardiac arrest (simple VF/VT, complex VF/VT, PEA, and asystole), 4 types of prearrest emergencies (bradycardia, stable tachycardia, unstable tachycardia, and acute coronary syndromes), and stroke.

AVCA Proveedor (ACLS Provider) cards
Quality Control Checkpoints
- Issue date corresponds with course material release date
- Valid until further notice
- Expiration date two years from month of issue

© 2001 – 2008 American Heart Association. All rights reserved.
AVAP Instructor (PALS Instructor)

AVAP Instructors teach the AVAP Provider Course.

AVAP Instructor (PALS Instructor) cards

Quality Control Checkpoints
- Issue date corresponds with course material release date
- Expiration date two years from month of issue
- Valid until further notice

Associated materials for instructors
- Pediatric Advanced Life Support Instructor Manual
- Pediatric Advanced Life Support Provider Manual
- Handbook of Emergency Cardiovascular

AVAP Proveedor (PALS Provider)

The AVAP Proveedor Course teaches students how to recognize infants and children at risk for cardiopulmonary arrest, provides students with strategies for preventing cardiopulmonary arrest in infants and children, and how to perform the cognitive and psychomotor skills for resuscitating and stabilizing infants and children in respiratory failure, shock, or cardiopulmonary arrest.

AVAP Proveedor (PALS Provider) cards

Quality Control Checkpoints
- Issue date corresponds with course material release date
- Valid until further notice
- Expiration date two years from month of issue
Below is a comprehensive list of the completion cards with product codes. For those cards that list both a 70- and 80- product code, the 80- code reflects the most current version with recent updates.

Only current American Heart Association Training Centers may order course cards.

### Spanish
- AVCA Instructor (ACLS Instructor) 70-2990
- AVCA Proveedor (ACLS Provider) 70-2989
- Instructor de SVB (BLS Instructor) 70-2994 80-2331
- Salvacorazones® DEA (Heartsaver® AED) 70-2995 80-2332
- Salvacorazones® RCP (Heartsaver® CPR) 70-2996
- Salvacorazones® Primeros auxilios (Heartsaver® First Aid) 70-2997 80-2334
- Salvacorazones® Primeros auxilios Instructor (Heartsaver®) 70-2998
- First Aid Instructor 80-2335
- Instructor de Salvacorazones® (Heartsaver® Instructor) 80-2336
- Salvacorazones® Primeros auxilios Pediátricos (Heartsaver® Pediatric First Aid) 80-2333
- Personal del equipo de salud (Healthcare Provider) 70-2993 80-2330
- AVAP Instructor (PALS Instructor) 70-2992
- AVAP Proveedor (PALS Provider) 70-2991

### Spanish with SEMES logo (Europe)
- Heartsaver® AED 70-2975
- Heartsaver® CPR 70-2976
- Heartsaver® First Aid 70-2977
- Heartsaver® First Aid Instructor 70-2978
- Healthcare Provider 70-2973
- BLS Instructor 70-2974
- ACLS Instructor 70-2970
- ACLS Provider 70-2969
- PALS Instructor 70-2972
- PALS Provider 70-2971

### Spanish with IAHF logo (Caribbean)
- Heartsaver® AED 70-2804
- Heartsaver® First Aid 70-2805
- Heartsaver® First Aid Instructor 70-2806
- Healthcare Provider 70-2802
- BLS Instructor 70-2803
- ACLS Instructor 70-2800
- ACLS Provider 70-2999
- PALS Provider 70-2801

© 2001 – 2008 American Heart Association. All rights reserved.